

CHINA

8/10D Harbin SNOW TOWN/CHAGAN LAKE

YABULI · Volga Manor · Yingjie Hot Spring

~NEW EXPLORE~

SNOW TOWN-DREAM HOME

A dreamlike paradise in winter, the snow period here is up to seven months every year and snow thickness may reach around 2 meters. Snow looks like milk scream and hangs from the eaves to the ground, forming a unique scene of "snow curtains". Covered by snow, local traditional wooden houses here show a variety of shapes

The only place that saves the oldest Mongolia fishing method. Fishermen first drill many holes through the thick ice and then place net under the ice. Here you can enjoy ice fishing, taste the delicious fish cuisine, see the locals how to catch fish and snatch many snap nice pictures about the fish, fishermen, sunset, beautiful lake scenery .

CHAGAN LAKE WINTER FISHING

Must Visit Snow World

YABULI SKI RESORT

The biggest and best ski resort in China, It provides great skiing with high mountains and good snow. Enjoy and have fun to go ski, snowboard, play with sleds, inner tubes and snowmobiles... Enjoy the well-established facilities for all winter activities.

YINGJIE HOT SPRING

If the cold winter weather is making you stir-crazy, a pleasant soak in its hot-spring baths, blow off some steam proves to be refreshing and enjoyable;



HARBIN ICE & SNOW GREAT WORLD

Wonderful Ice & Snow Theme Park
Appreciate the Crystal Ice World colored with all sorts of lightening

SUN ISLAND INT'L SNOW SCULPTURE EXPO

Attracts snow sculpture artists from all over the world who are drew by its nature and appealing scenery



NO SHOPPING STOPS



HONG THAI TRAVEL 6533 7377

#02-121 People's Park Complex
Email: enquiries@hongthai.com.sg
www.hongthai.com.sg

*Please refer to Tour Booking
Form for Terms & Conditions

CHINA

Day	BKF	Lunch	Dinner	City	Tour Code: HRBS8D / HRBS10 4-5★ Hotel or Similar Class
	8D (7BF、 6L & 6D)/10D (9BF、 8L & 8D)				
1	✖	✖	Pickled Cabbage and Fish Pot	Harbin	Upgrade 5★ Kempinski or Wanda Realm Hotel
2	Hotel	✓	Dongbei Local Flavors	Yabuli	Upgrade 5★ Aavance Int'l Hotel
3	Hotel	✓	Farmer's Flavors	Snow Town	Local Family Hotel <with Traditional Kang>
4	Hotel	Pork Delights	*	Harbin	<Russian-style Building> Volga Manor Hotel
5	Hotel	✓	Hotel Dinner	Binxian	4★ Yingjie Hot Spring Hotel
6	Hotel	✓	Korean BBQ	Harbin	Upgrade 2N 5★ Kempinski or Wanda Realm Hotel
7	Hotel	Dumpling Feasts	✓		
8A	Hotel	✖	-	Wish you enjoy 8 days holiday with Hong Thai!	
8B	Hotel	✓	✓	Songyuan	4★ Petroleum Mansion
9	Hotel	Lake Fish	Jilin Cuisine	Changchun	4★ Celebrity Hotel
10	Hotel	✖	✖	Wish you enjoy 10 days holiday with Hong Thai!	

Day 1 Singapore~ Harbin ~*Winter Wear Shop*~ Church of St. Sophia Square~Flood Control Monument ~Central Ave.<Free 1 Modern Ice Lolly >

Visit *Winter Wear Shop* to enjoy your free New Hat + Scarf + Gloves

Church of St. Sophia Square : Asia's largest Orthodox Church which was built in 1907 by the Russian army

Day 2 Harbin~(est. 3.5hrs)Yabuli Ski Resort<Incl. Entrance fee>~Horse-drawn Sleigh (Own Expense)

Yabuli Ski Resort: During the Qing Dynasty, it was a hunting ground for feudal lords. It hosted the 1996 Winter Asian Games and the 2008 National Winter Games. Enjoy the rest of the day free at your own leisure in the world of snow.

Day 3 Yabuli~(est. 2.5hrs)Mudanjiang-Snow Town<Incl. Entrance Fee+ Shuttle Bus>-Dream Home

Snow town: a beautiful village which as a dreamlike paradise in winter. Its high mountains, local traditional wooden houses, animals, trees and the sunrise are all greatly different from those in the other world's snowy areas

Dream Home :houses here are covered snow and show a variety of shapes like horses, lying rabbits, turtles, giant mushroom and so on. The view is particularly beautiful, a wonderful theme for photography.

Day 4 Snow Town~ Mt.Yangcao (Optional) ~ (est. 5hrs) Volga Manor

For your own expense to climb up Mt.Yangcao ,a beautiful and peaceful place covered by thick snow

Day 5 Volga Manor<Free Snow Circle Single time-16/12 onwards> ~ (est. 1hr) Binxian

Enjoy the marvelous view, huge Russian-style buildings, landscaped gardens, and more at Volga Manor

Day 6 Binxian ~ Yingjie Hot Spring Hotel<Incl. Entrance Fee+ Steam Baths + Gym Room>

~(est. 1.5hrs)Harbin~Guogeli Street- Alexieyefu Church Square(outlook)~ Guangdong Ancient Lanes (Own Expense)

Yingjie Hotspring Hotel : Its health promoting calcareous spring has been praised by visitors for a long time. After a funny and joyful trip at Yabuli and Snow Town, you may like to take up a hot spring session to wash out the vexation of the world.

Day 7 Harbin Beer Museum<Free 01 Glass of beer>~Sun Island Park-Snow Sculpture ~Northeast Tiger Park (Own Expense) ~Harbin Ice & Snow Great World

Harbin Beer Museum: Harbin Beer is the oldest beer brewery and the 4th largest brewery of China. A visit to this largest interactive beer museum in China-A "Harbin Beer Experience Gallery", and a sip of the freshest Harbin beer available

Sun Island Park - Snow Sculptures:

Harbin Ice & Snow Great World:

<Valid from 10/12-20/2 only >
<It will be replaced by Wanda Indoor Snow Amusement Park before 23/12>

Day 8 Harbin ~ Singapore Wish you enjoy your 8D holiday with Hong Thai Travel!

⇒ For 10days tour, will continue to the journey as below

Day 8 Harbin Opera House~ Wanda Mall ~(est. 4.5hrs) Songyuan

Harbin Opera House as a cultural center of the future, as well as a dramatic public space that embodies the integration of human, art and the city identity, while synergistically blending with the surrounding nature.

Enjoy your own time at Wanda Mall which features an indoor ski slope, indoor skating rink, stage show entertainment, a movie park and shopping mall.

Day 9 Songyuan ~ Changgan Lake<Winter Fishing>~(est. 3hrs)Changchun~Puppet State of Manchuguo (outlook) ~Cultural Square

Chagan Lake The lake is known for traditional winter fishing that dates back to prehistoric times.

Day 10 Changchun ~ Singapore Wish you enjoy your 10D holiday with Hong Thai Travel!

Effective From Nov'2017

HRBS8D/HRBS10_CN_24-Jun-17

- Tour Sequence and Flight Schedule subject to local agent and airline's final arrangement.
- The special sceneries listed in the itinerary, the availability is subject to season & weather conditions.
- Your understanding on the limited conditions of some restaurants & hotels in Dongbei is very much appreciated
- Please note that Only foldable roll-over bed will be provided in most China hotels for triple sharing room
- No TRP room in Yingjie Hot Spring Hotel & Volga Manor, has to top up S\$100 for SGL SUP
- 1N 4*Changchun hotel & City tour would be replaced by 1N Harbin 5* Hotel when flight is Harbin In/Out by TZ
- Tipping for local tour guide & driver: 8D RMB ¥200 p.p, 10D RMB ¥250p.p <Not Applicable for Promo Tour>
- Please refer to our Optional List for the price and details of our recommended optional activities.
- Additional Tour RMB500/pax: Northeast Tiger Park, Guangdong Ancient Lanes, Horse-drawn Sleigh, Russian Meal



HONG THAI TRAVEL 6533 7377

#02-121 People's Park Complex
Email: enquiries@hongthai.com.sg
www.hongthai.com.sg

*Please refer to Tour Booking
Form for Terms & Conditions

中国

8/10 天 哈尔滨·雪乡·查干湖冬捕

北国雪乡-梦幻家园

中国降雪量最大的地区之一，湖南卫视大型亲子秀《爸爸去哪儿》最后一站的拍摄地。每年冬季积雪深达 1-2 米，雪期长达 7 个月。隆冬季节几乎日日飞雪迎宾；有着北国最高山峰，最密林海，最厚积雪，最洁净透明的阳光，一派林海雪原，千里冰封，奇松树挂的北国风光。



松原查干湖冬捕

查干湖是吉林省最大内陆湖泊和中国十大淡水湖之一；是目前中国北方唯一保持着用巨网冰下取鱼的传统捕捞方式进行冬季捕鱼的原始捕鱼部落。充满原始北方渔猎文化气息的冬捕，神秘的祭湖仪式和凿冰撒网的捕鱼场面，让人大开眼界。

全程无购物

<中国最大滑雪场—亚布力>

整个滑雪场处于群山环绕之中，林密雪厚，风景壮观，是目前中国最大、功能最全的综合性滑雪场。内有高山滑雪、越野滑雪、雪橇滑雪、雪地摩托、狗拉雪橇、湖上滑冰、堆雪人、雪地烟花篝火晚会等游艺项目，还专门辟有儿童滑雪娱乐区和风车传统滑雪区。

<宾县英杰温泉>

<含无限次浸泡+汗蒸+健身中心>
地处原生态的环境中，从未破坏过的自然美景；来自山脉底部2208.94米的花岗岩温泉水脉，是非常难得的寒地温泉。尽享冬日雪景中寒地温泉的泡汤之乐。

<冰雪大世界主题乐园-包入场>

跟日本的雪祭有异曲同工之妙，用灯光与巧思营造出一个完全不需要钢筋、水泥的梦幻乐园，别出心裁的冰雪主题游乐区及大型冰雪雕塑以供欣赏，绝对是集冰上活动冰雕主题 游乐于一身之冰雪玩乐场地。

<太阳岛雪雕博览会-包入场>

松花江成为大型雪雕展览场地，每年一度大型雪雕展览，欣赏世界各地雪雕好手的作品，场内展品以「白雪」雕塑出各类巍峨矗立的建筑，栩栩如生的动物造型与世界各地五彩缤纷雪雕艺术相辉映！



康泰旅行社

6533 7377

#02-121 珍珠坊
电邮订位服务: enquiries@hongthai.com.sg
www.hongthai.com.sg

*订团须知规则，请参阅订单 /
Tour Booking Form

中国



天	早餐	午餐	晚餐	城市	HRBS8D / HRBS10 4.5★酒店 或同级
数	8天(7早,6午,6晚) / 10天(9早,8午,8晚)				
1	✖	✖	哈佬记酸菜鱼锅	哈尔滨	提升 5★ 凯宾斯基酒店 或 万达嘉华酒店
2	酒店	✓	特色铁锅炖	亚布力	提升 5★ 雅旺斯国际会展中心 或 广电国际酒店
3	酒店	✓	东北农家菜	雪乡	家庭旅馆 <特色住宿-炕床双人房>
4	酒店	锅包肉	✖	哈尔滨	<俄罗斯风情特色酒店> 伏尔加庄园宾馆<无三人间>
5	酒店	✓	酒店晚餐	宾县	4★ 英杰温泉酒店 <无三人间>
6	酒店	✓	韩式烤肉	哈尔滨	提升 2晚 5★
7	酒店	东方饺子王	✓		凯宾斯基酒店 或 万达嘉华酒店
8A	酒店	✖	-		结束 8天精彩行程, 康泰祝您旅途愉快!!
8B	酒店	✓	✓	松原	4★ 石油大厦
9	酒店	查干湖鱼宴	正宗吉菜	长春	4★ 名人酒店 或 国商酒店
10	酒店	✖	✖		结束 10天精彩行程, 康泰祝您旅途愉快!!

生效日期自2017年11月起

- 若航班时间及行程次序因不可抗力因素有所变动, 须以航空公司及当地接待安排为准
 - 由于气候温度等因素影响, 行程所列特别景观, 视具体出发日期而定;
 - 东北部分地区住宿膳食方面稍微逊色, 不便之处敬请谅解。
 - 中国各地酒店的三人间提供的是折叠加床; 英杰温泉酒店与伏尔加庄园无三人间, 需补差价\$100入住单人间, 敬请留意
 - 导游司机服务费 (全程8天-人民币¥200 /10天-人民币 ¥250) 两岁小童亦须缴付 <不适用于特价推广团>
 - 行程所列自费项目活动之细节和价格, 请参阅自费项目团友须知。
- 附加配套 RMB500/人 东北虎林园 +关东古巷+马拉爬犁+俄罗斯风味餐**

第一天 新加坡~哈尔滨~东北棉服店~圣·索菲亚教堂广场~防洪纪念塔~中央大街<赠送马迭尔冰棍一支>

前往东北棉服店, 领取贴心安排的保暖三件套: 帽子-围巾-手套

圣·索菲亚大教堂广场: 远东地区最大的东正教堂所在地, 在此可领略到西方宗教建筑和文化在中国的演变

第二天 哈尔滨~(约 3.5 小时) 亚布力~滑雪中心<包入场/滑雪自理>~马拉爬犁(自费)

亚布力滑雪中心: 由长白山脉张广才岭的三座山峰组成, 清朝时期为皇室及满清贵族的狩猎围场, 整个滑雪场处于群山环绕之中, 林密雪厚, 风景壮观, 是目前中国最大、功能最全的综合性滑雪场。这里的极端最低气温是-44℃, 平均气温-10℃, 积雪期为 170 天, 滑雪期近 150 天, 每年的 11 月中旬至次年 3 月下旬是这里的最佳滑雪期。景区内提供有高山滑雪、越野滑雪、雪橇滑雪、雪地摩托、狗拉雪橇、马拉雪橇、湖上滑冰、堆雪人、雪地烟花篝火晚会等游艺项目, 还专门辟有儿童滑雪娱乐区和风车传统滑雪区。

第三天 亚布力~(约 2.5 小时) 牡丹江双峰林场~雪乡<包入场+景区接驳车>~雪韵大街~梦幻家园

北国雪乡: 位于黑龙江省牡丹江市双峰林场, 整个地区海拔均在 1200 米以上, 这里雪期长, 降雪频繁, 有“天无三日晴之说”, 每年的 10 月至次年 5 月积雪连绵, 积雪期长达七个月, 深达 2 米; 百余户的居民区, 房舍上的积雪可达 1 米厚。雪乡的夜景尤为美丽, 淳朴的雪乡人在自家挂起红灯笼, 洁白如玉的白雪在红灯笼的照耀下, 宛如天上的朵朵白云飘落人间, 幻化无穷。

梦幻家园: 2013 湖南卫视大型亲子秀《爸爸去哪儿》最后一站的拍摄地; 现在只有在这里可以看到雪乡的标志性景观-各种漂亮的“雪蘑菇”, 是自然形成的雪塑造型。园内建有观景台, 可俯拍庄园和雪乡的全景; 还设有雪圈滑道, 可享受无限次玩乐的乐趣。

第四天 雪乡~羊草山观林海雪原(自费/含乘坐雪原越野车)~(约 5 小时) 伏尔加庄园

团友可自费乘坐越野车前往羊草山, 登顶观林海雪原, 途中欣赏窗外美丽雪景, 大雪压青松的壮美景观, 体验穿林海, 跨雪原的独特经验

第五天 伏尔加庄园~圣尼古拉教堂~普希金沙龙~巴甫洛夫城堡<含雪圈一次>~(约 1 小时) 宾县

伏尔加庄园: 于庄园内饱览福, 尽览园区内昔日名扬远东的哈尔滨老建筑的复原: 圣-尼古拉教堂, 米尼阿久尔餐厅; 还有俄罗斯经典建筑的拷贝: 伏尔加宾馆, 普希金沙龙, 巴甫洛夫城堡等

<12月16日后抵达的团队赠送一次雪圈玩乐/人>

第六天 宾县~英杰温泉酒店<含无限次室内外温泉泡浴+汗蒸+健身中心免费使用>~(约 1.5 小时) 哈尔滨~车游果戈里大街~阿列克谢耶夫教堂广场~关东古巷(自费)

英杰温泉: 地处原生态的环境中, 从未破坏过的自然美景; 由一条自然形成的猗猗河纵贯南北, 来自山脉底部 2208.94 米的花岗岩温泉水脉, 是极优质的碳酸钙泉, 蕴含多种对人体有益的矿物质和微量元素, 是非常难得的寒地温泉。

第七天 哈尔滨~哈尔滨啤酒博物馆<含动感电影+品尝啤酒一杯>~太阳岛公园~雪雕博览会~东北虎林园(自费)~冰雪大世界

哈尔滨啤酒博物馆: 运用创新高科技和多媒体互动装置, 生动还原啤酒历史, 趣味展啤酒文化; 馆内还特设动感影院等多媒体互动装置, 并首创冰吧和啤酒学院, 更有“一站式”品牌互动体验。

<如遇啤酒博物馆关闭, 则将由东北虎林园代替>

太阳岛雪雕博览会: 中国雪雕艺术的发源地, 是哈尔滨冰雪旅游的最大亮点之一

<自 10/12 至次年 20/2 有效, 未开放将由太阳岛公园代替>

冰雪大世界: 全世界最大冰雪嘉年华, 夜幕下仿如置身五光十色的水晶世界

<自 23/12 至次年 20/2 有效, 未开放将由冰雪大世界主题乐园代替>

第八天 哈尔滨~新加坡 8 天 行程至此圆满结束, 康泰旅行社祝君旅途愉快!

参加 10 天团的团友继续行程如下#若乘坐酷航哈尔滨进出, 则松原直接返回哈尔滨(车程 4.5 小时)并提升入住一晚哈尔滨酒店替代一晚长春酒店。

第八天 哈尔滨~哈尔滨大剧院<包入内参观>~万达文化旅游城~(约 4.5 小时) 松原

哈尔滨大剧院: 异型双曲面的外型设计是哈尔滨的标志性建筑, 2016 年被评为世界最美建筑。在大剧场设置了特有的人行观光环廊和观景平台, 可俯瞰周边湿地, 领略哈尔滨独具特色的自然湿地风光。

万达文化旅游城: 特大型文化旅游商业综合体, 包括酒店群, 大型会议中心, 商业中心, 世界最长室内滑雪道及主题公园

第九天 松原~查干湖景区<观冬捕>~(约 3 小时) 长春~车游伪满洲八大部~文化广场

查干湖: 吉林省最大内陆湖泊和中国十大淡水湖之一; 是目前中国北方唯一保持着用巨网冰下取鱼的传统捕捞方式进行冬季捕鱼的原始捕鱼部落, 充满原始北方渔猎文化气息的冬捕, 神秘的祭湖仪式和凿冰撒网的捕鱼场面, 让人大开眼界。

<自 25/12 至次年 8/2 起有效>

第十天 长春~新加坡 10 天 行程至此圆满结束, 康泰旅行社祝君旅途愉快!

HRBS8D/HRBS10_CN_24-Jun-17



康泰旅行社 6533 7377

#02-121 珍珠坊
电邮订位服务: enquiries@hongthai.com.sg
www.hongthai.com.sg

*订团须知规则, 请参阅订单 /
Tour Booking Form